

## Front Side



### WOODEN TREASURES TOUCH & MATCH SET

#### WOODEN TREASURES TOUCH & MATCH SET

**Game 1 – Matching Pairs**  
(1 player or more if taking turns)  
Turn all 24 discs face up and mix them around.  
Remove each matching pair as you find them.

**Game 2 – Memory Matching Pairs**  
(1 player or more if taking turns)  
Turn all 24 discs face down and mix them around, then turn over 2 discs at a time until you find a matching pair. A non-matching pair should be turned face down again. Try to remember where they are placed!

**Game 3 – Matching Treasures**  
(1 player or more if taking turns)  
Turn all 24 discs face up and firstly match them into pairs, then match all 12 wooden treasures to the corresponding discs.

\*\*Use a stop clock or a 2 minute sand timer to make any of these games more challenging!\*\*

#### Game 4 – Touch & Match Feely Bag (2 or more players)

Match the 12 wooden treasures to their corresponding discs but this time, no looking! It must be done by touch. Turn all 24 discs face down and place the wooden treasures into the feely bag. Turn one disc face up and try to find the corresponding treasure in the feely bag. The player keeps the disc if a match is made. If no match is made, the disc goes back into play. All treasures remain in the bag until the 24 discs are out of play. The winner is the person with the most discs.

#### Game 5 – Guess the Treasure (2 or more players)

Match the 12 wooden treasures to their corresponding discs using descriptive language. Place the 12 wooden treasures in the bag. Player 1 removes a treasure (keeping it hidden from Player 2) and describes it to Player 2. Player 2 then has to find the correct disc that they think matches Player 1's treasure.

\*\*Use a stop clock or a 2 minute sand timer to make any of these games more challenging!\*\*

#### TRÉSORS EN BOIS JEU TACTILE D'ASSOCIATION

**Jeu 1 – Association des paires**  
(1 ou plusieurs joueurs chacun son tour) Poser les 24 cercles face vers le bas et les mélanger, retirer les paires du jeu à mesure qu'elles sont associées.

**Jeu 2 – Jeu d'association et de mémoire**  
(1 ou plusieurs joueurs chacun son tour)  
Poser les 24 cercles face vers le bas et les mélanger, puis retourner 2 cercles jusqu'à ce qu'une paire soit associée, retourner les paires non associées en mémorisant où elles sont placées.

**Jeu 3 – Association des trésors**  
(1 ou plusieurs joueurs chacun son tour) Tourner les 24 cercles face vers le haut et trouver les paires assorties, puis associer les 12 trésors en bois avec les cercles correspondants.

\*\*Utiliser un chronomètre ou un sablier de 2 minutes pour rendre le jeu encore plus exigeant!\*\*

#### VOEL-EN COMBINATIESET HOUTEN SCHATTEN

**Spel 1 – Bij elkaar horende paren**  
(1 speler, of meer als om de beurt wordt gespeeld)  
Draai alle 24 schijven met de bovenkant omhoog en meng ze door elkaar. Als een bij elkaar passend paar wordt gevonden, wordt het uit het spel gehaald.

**Spel 2 – Bij elkaar horende paren memory**  
(1 speler, of meer als om de beurt wordt gespeeld)  
Draai alle 24 schijven met de bovenkant omhoog en meng ze door elkaar. Plaats de houten schatten in de voelzak. Draai één schijf met de bovenkant omhoog, steek de hand in de voelzak en probeer de bijbehorende schat te vinden. De speler houdt de schijf als hij/zij de juiste combinatie heeft. Als geen combinatie wordt gevonden, gaat de schijf weer terug in het spel. Alle schatten blijven in de zak tot de 24 schijven uit het spel zijn. De winnaar is de persoon met de meeste schijven.

**Spel 3 – Deviner le trésor**  
(2 spelers of meer)

Asocier les 12 trésors en bois avec les cercles correspondants en utilisant un langage descriptif, placer les 12 trésors en bois dans le sac. Speler 1 sort un trésor du sac (sans le montrer au joueur n°2) et le décrit au joueur n°2. Le joueur n°2 doit trouver le disque associé au trésor du joueur n°1.

\*\*Gebruik een stopwatch of een zandloper van 2 minuten om deze spellen nog spannender te maken!\*\*

#### Spel 4 – Aanraken en combineren voelzak (2 of meer spelers)

**Juego 1 – Formar parejas**  
(1 jugador o más, si juegan por turnos)  
Pon los 24 discos bocabajo y mezclalos bien; aparta las parejas cuando las encuentres.

**Juego 2 – Memoria de parejas**  
(1 jugador o más, si juegan por turnos)  
Pon los 24 discos bocabajo y mezclalos bien; a continuación, da vuelta 2 discos a la vez hasta que formes una pareja; los discos que no se emparejen se deberán volver a poner bocabajo, y el jugador intentará recordar dónde están colocados.

**Juego 3 – Emparejar tesoros**  
(1 jugador o más, si juegan por turnos)  
Pon los 24 discos bocabajo y emparejálos; a continuación, empareja los 12 tesoros de madera con los discos correspondientes.

\*\*Utiliza un cronómetro o un reloj de arena de 2 minutos para hacer más desafiante cualquiera de estos juegos!\*\*

#### Juego 4 – Saco Sensorial de Tocar y Emparejar (2 o más jugadores)

Empareja 12 tesoros de madera con sus discos correspondientes, pero esta vez "sin mirar", tienes que hacerlo por tacto. Pon los 24 discos bocabajo; introduce los tesoros de madera en el saco sensorial; da vuelta a un disco; mete la mano en el saco sensorial y introduce los tesoros de madera; intenta encontrar el tesoro correspondiente. El jugador que conserva el disco si forma una pareja; si no forma pareja, el disco se vuelve a poner en el juego. Todos los tesoros permanecen en el saco hasta que se hayan agotado los 24 discos. El ganador es el jugador que tenga mayor número de discos.

**Juego 5 – Adivina el Tesoro**  
(2 o más jugadores). Empareja los 12 tesoros de madera con sus discos correspondientes utilizando lenguaje descriptivo; introduce los 12 tesoros de madera en el saco, el Jugador 1 saca un tesoro (manteniéndolo escondido del Jugador 2) y se lo describe al Jugador 2. A continuación, el Jugador 2 tiene que encontrar el disco correcto que corresponda al tesoro del Jugador 1.

\*\*Utiliza un cronómetro o un reloj de arena de 2 minutos para hacer más desafiante cualquiera de estos juegos!\*\*

## Back Side

TickiT<sup>®</sup>,  
Tonbridge, Kent,  
TN9 1RA, UK  
[www.tickit.co.uk](http://www.tickit.co.uk)

Commotion  
(Europe) BV,  
Schiphol Boulevard 359,  
1118BJ Schiphol, NL

#### SET DI TESORI IN LEGNO PER ATTIVITÀ TATTILI E DI ABBINAMENTO

**Gioco 1 – Abbinamento di coppie**  
(1 o più giocatori, a turno)  
Disponete tutti e 24 i dischetti con la faccia rivolta verso il basso, e mischiateli. Scoprite poi 2 forme alla volta, fino a trovare una coppia identica. Disponete nuovamente la coppia non identica di dischetti con la faccia rivolta verso il basso, cercando di ricordarne la posizione.

**Gioco 2 – Ricordare l'abbinamento di coppie**  
(1 o più giocatori, a turno)  
Disponete tutti e 24 i dischetti con la faccia rivolta verso il basso, e mischiateli. Scoprite poi 2 forme alla volta, fino a trovare una coppia identica. Disponete nuovamente la coppia non identica di dischetti con la faccia rivolta verso il basso, cercando di ricordarne la posizione.

**Gioco 3 – Abbinamento di tesori**  
(1 o più giocatori, a turno)  
Disponete tutti e 24 i dischetti con la faccia rivolta verso l'alto. Innanzitutto, cercate di abbinare le coppie e poi abbiate tutti e 12 i tesori in legno ai dischetti corrispondenti.

\*\*Per rendere questi giochi più impegnativi, utilizzate un cronometro o una clessidra da 2 minuti!\*\*

#### Gioco 4 – Sacchetto morbido per le attività tattili e di abbinamento (2 o più giocatori)

Abbinate i 12 tesori di legno ai dischetti corrispondenti, ma questa volta senza guardarli, utilizzando soltanto il tatto. Disponete tutti e 24 i dischetti con la faccia rivolta verso il basso e riponete i tesori di legno nel sacchetto. Girate un dischetto con la faccia rivolta verso l'alto e inserendo la mano nel sacchetto, cercate di trovare il tesoro corrispondente. Se riuscite a trovare l'abbinamento, tenete il dischetto; in caso contrario, lo rimettete in gioco fino a quando tutti e 24 i dischi non sono stati abbinate. Vince colui che ha il maggior numero di dischetti.

**Gioco 5 – Indovinare il tesoro**  
(2 o più giocatori)  
Abbinate i 12 tesori di legno ai dischetti corrispondenti, utilizzando un linguaggio descrittivo. Riponete i 12 tesori di legno nel sacchetto: il primo giocatore ne estrae uno (nasconde dello alla vista dell'altro giocatore) e lo descrive. Il secondo giocatore deve indovinare il dischetto che riporta corrispondenza al tesoro del primo giocatore.

\*\*Per rendere questi giochi più impegnativi, utilizzate un cronometro o una clessidra da 2 minuti!\*\*

#### ZESTAW DREWNIANYCH SKARBÓW FEEL & MATCH

**Gra 1 – „Odnajdź pary”**  
(1 gracz lub więcej graczy)  
Odwróć wszystkie 24 krążki stroną przednią do góry i wymieszaj je. Po odnalezieniu parę graczy usuwa krążki należące do danej pary z gry.

**Gra 2 – „Zapamiętaj pary”**  
(1 gracz lub więcej graczy)  
Odwróć wszystkie 24 krążki stroną przednią do góry i wymieszaj je. Następnie odwroć 2 krążki naraz, aż odnajdziesz parę. Krążki nie należące do pary należy ponownie odwrócić przednią stroną do góry i wymieszaj je. Po odnalezieniu parę graczy usuwa krążki należące do danej pary z gry.

**Gra 3 – „Dopasuj skarby”**  
(1 gracz lub więcej graczy)  
Odwróć wszystkie 24 krążki stroną przednią do góry. Polóż je najpierw w pary, a następnie dopasuj 12 drewinianych skarbów do odpowiadających im krążków.

**Gra 4 – „Woreczek Touch & Match: dotknij i dopasuj”**  
(2 lub więcej graczy)  
Dopasuj 12 drewinianych skarbów do odpowiadających im krążków. Tym razem jednak „nie wolno patrzeć” – zadanie należy wykonać za pomocą dotyku. Odwróć wszystkie 24 krążki stroną przednią do góry. Umieść drewiniane skarby w „woreczku” (dotyku) na krążku. Następnie odwrócić 2 krążki stroną przednią do góry. Siegni do woreczka i sprawdź skarb odpowiadający kształtem na krążku. Jeśli graczy odnajdziesz skarb, zachowuj krążek – jeśli nie, krążek wraca do gry. Wszystkie skarby pozostają w woreczku, aż 24 krążki wypadną z gry (zostaną zatrzymane przez graczy). Zwyciężają gracze z największą liczbą krążków.

**Gra 5 – „Zgadnij, który to skarb”**  
(2 lub więcej graczy)  
Dopasuj 12 drewinianych skarbów do odpowiadających im krążków za pomocą języka opisowego. Umieść 12 drewinianych skarbów w woreczku. Gracz 1 wymienia jeden ze skarbów (nie pokazując go Graczowi 2) i opisuje go. Gracz 2 musi następnie odnaleźć skarb, który jego zdaniem pasuje do opisu skarbu Gracza 1.

**Gra 6 – „Matcha skatter”**  
(1 spelare eller fler om ni turas om)  
Vänd alla 24 brickor med sidan med symbolerna uppåt. Matcha först paren med brickor och matcha sedan alla 12 tråskatter med motsvarande brickor.

\*\*Użyj stopera lub 2-minutowej klepsydry, aby utrudnić grę!\*\*

#### KIT MED TRÄSKATTER – KÄNN OCH MATCHA

**Spel 1 – Matcha par**  
(1 spelare eller fler spelare)  
Placer alla 24 brickor med sidan med symbolerna nedåt, blanda dem. Ta bort varje matchande par från den hittar dem.

**Spel 2 – Matcha par/memory**  
(1 spelare eller fler om ni turas om)  
Placer alla 24 brickor med sidan med symbolerna nedåt, blanda dem. Ta bort varje matchande par från den hittar dem.

**Spel 3 – Gissa skatten**  
(2 eller fler spelare)  
Dopasuj 12 drewinianych skarbów med deras motsvarande brickor genom att beskriva dem med ord. Placerade de 12 tråskatterna i pärnor, spelare 1 tar bort en skatt (och häller den dolde från spelare 2) och beskriv den för spelare 2. Spelare 2 mäter sedan hitta den skatt som spelare 1 beskriv.

**Spel 4 – Matcha med känsel**  
(2 eller fler spelare)  
Matcha de 12 tråskatterna med deras motsvarande brickor, men den här gången utan att titta – det måste göras med hjälp av känsel. Placer alla 24 brickor med sidan med symbolerna nedåt, blanda dem. Ta bort varje matchande par från den hittar dem.

**Spel 5 – Paare zuordnen**  
(1 oder mehr Spieler)  
Die 24 Holzschatze müssen den entsprechenden Spielsteinen zugeordnet werden, aber dieses Mal „nicht gucken“, sondern nur ansehen. Die 24 Steine mit der Bildseite nach unten drehen und symbolen nedät, platera alla 24 brickor med sidan med symbolerna uppåt och blanda dem. Ta bort varje matchende paare von den die gefundenen Paaren entfernen.

**Spel 6 – Memory-Spiel**  
(1 oder mehr Spieler, die sich abwechseln)  
Die 24 Spielsteine mit der Bildseite nach unten drehen und mischen. Dann jeweils 2 Spielsteine umdrehen, bis ein entsprechender Schatz zu finden. Wird ein Paar gefunden, behält der Spieler den Spielstein, gelingt dies nicht, kehrt der Stein ins Spiel zurück. Alle Schätze bleiben im Beutel, bis die 24 Spielsteine vergeben sind. Der Spieler mit den meisten Steinen gewinnt.

**Spel 7 – Schätzeraten**  
(2 oder mehr Spieler)  
Die 12 Holzschatze anschaulich beschreiben und den jeweiligen Spielsteinen zuordnen. Anschließend die 12 Schätze in den Beutel geben. Spieler 1 entnimmt einen Schatz (den Spieler 2 nicht sehen darf) und beschreibt ihn Spieler 2. Nun muss Spieler 2 den Spielstein finden, der dem Schatz von Spieler 1 entspricht.

#### HOLZSCHÄTZE ZUM TASTEN & ZUORDNEN

**Spiel 1 – Paare zuordnen**  
(1 oder mehr Spieler, die sich abwechseln)  
Die 24 Holzschatze müssen den entsprechenden Spielsteinen zugeordnet werden, aber dies Mal „nicht gucken“, sondern nur ansehen. Die 24 Steine mit der Bildseite nach unten drehen und versuchen, den entsprechenden Schatz zu finden. Wird ein Paar gefunden, behält der Spieler den Spielstein, gelingt dies nicht, kehrt der Stein ins Spiel zurück. Alle Schätze bleiben im Beutel, bis die 24 Spielsteine vergeben sind. Der Spieler mit den meisten Steinen gewinnt.

**Spiel 2 – Memory-Spiel**  
(1 oder mehr Spieler, die sich abwechseln)  
Die 24 Spielsteine mit der Bildseite nach unten drehen und mischen. Dann jeweils 2 Spielsteine umdrehen, bis ein zusammengehöriges Paar gefunden ist. Steine, die nicht zusammenpassen, werden wieder verdeckt. Die Spieler versuchen, sich an die jeweilige Position zu erinnern.

**Spiel 3 – Schätze zuordnen**  
(1 oder mehr Spieler, die sich abwechseln)  
Vänd alla 24 brickor med symbolerna uppåt. Matcha först paren med brickor och matcha sedan alla 12 tråskatter med motsvarande brickor.

\*Använd ett stoppur eller ett 2 minuters timglas för att göra dessa spel mer utmanande!\*

#### Spiel 4 – Zuordnen im Tastbeutel

**12 Holzschatze müssen den entsprechenden Spielsteinen zugeordnet werden, aber dies Mal „nicht gucken“, sondern nur ansehen. Die 24 Steine mit der Bildseite nach unten drehen und versuchen, den entsprechenden Schatz zu finden. Wird ein Paar gefunden, behält der Spieler den Spielstein, gelingt dies nicht, kehrt der Stein ins Spiel zurück. Alle Schätze bleiben im Beutel, bis die 24 Spielsteine vergeben sind. Der Spieler mit den meisten Steinen gewinnt.**

**Spiel 5 – Schätzeraten**  
(2 oder mehr Spieler)  
Die 12 Holzschatze anschaulich beschreiben und den jeweiligen Spielsteinen zuordnen. Anschließend die 12 Schätze in den Beutel geben. Spieler 1 entnimmt einen Schatz (den Spieler 2 nicht sehen darf) und beschreibt ihn Spieler 2. Nun muss Spieler 2 den Spielstein finden, der dem Schatz von Spieler 1 entspricht.

**Spiel 6 – Zuordnen im Tastbeutel**  
(2 oder mehr Spieler)  
Mit einer Stoppuhr oder einer 2-Minuten-Sanduhr werden diese Spiele noch spannender!\*